

20-21

GUÍA DE ESTUDIO SEMIPRESENCIAL



ITALIANO INTERMEDIO B1

CÓDIGO 04900028

UNED

20-21

ITALIANO INTERMEDIO B1

CÓDIGO 04900028

ÍNDICE

Introducción

Objetivos

Equipo docente

Contenidos

Bibliografía básica

Bibliografía complementaria

Metodología

Evaluación

Tutorización

Introducción

En el nivel B1 del CUID se desarrollan las habilidades lingüísticas necesarias para poder manejarse de forma autónoma en situaciones previsibles en distintos contextos sociales y laborales. Según el MCER, un hablante cuyo nivel de competencia equivale al nivel B1 es capaz de: “Utilizar el idioma con cierta seguridad y flexibilidad, receptiva y productivamente, tanto en forma hablada como escrita, así como para mediar entre hablantes de distintas lenguas, en situaciones cotidianas y menos corrientes que requieran comprender y producir textos, de cierta extensión y complejidad lingüística, en una variedad de lengua estándar, con estructuras habituales y un repertorio léxico común no muy idiomático, y que versen sobre temas generales, cotidianos o en los que se tiene un interés personal”. (MCER, 2001: 26).

Por todo ello, es necesario que los alumnos que decidan matricularse en el B1 tengan un nivel de italiano equivalente al A2 o superior.

Objetivos

El objetivo general de este curso es que el/la alumno/a adquiera el nivel B1 según se establece en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) del Consejo de Europa. Este nivel tiene como objetivo general profundizar en los contenidos aprendidos en el nivel básico y dotar al alumno de una mayor flexibilidad y precisión en sus estructuras y vocabulario, de forma que al finalizar el curso el alumno esté capacitado para:

- comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio.
- desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua.
- producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal.
- describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.
- conocer algunos usos, costumbres y aspectos culturales típicamente italianos.

Equipo docente

Contenidos

Temario

Contenidos funcionales:

Esprimere opinioni personali

Manifestare preferenze e desideri

Richiedere aiuto
Rifiutare in modo educato un invito
Presentare un reclamo
Formulare un invito
Manifestare incredulità
Esprimere vantaggi e svantaggi
Scrivere una lettera formale
Presentare una richiesta
Rispondere a un'offerta di lavoro
Scrivere un curriculum vitae
Fornire spiegazioni
Presentarsi ad un colloquio di lavoro
Fare acquisti
Esprimere giudizi e preferenze
Prenotare una camera
Richiedere informazioni turistiche
Fornire informazioni su orari, prezzi, ecc
Descrivere una città
Consigliare o sconsigliare un servizio
Scrivere un'email per dare consigli
Manifestare un'intenzione
Parlare di avvenimenti avvenuti nel passato
Precisare avvenimenti successi nel passato
Contraddire qualcuno
Argomentare
Esprimere disaccordo
Esprimere desideri e opinioni
Esprimere una conseguenza o una conclusione
Esprimere un contrasto
Manifestare una speranza
Fare un'affermazione che dipende da una condizione
Presupporre qualcosa
Chiedere il permesso di fare qualcosa
Dare permesso
Parlare delle abitudini quotidiane
Informarsi sulle intenzioni di qualcuno
Suggerire un comportamento
Offrire una soluzione

Comparare in modo polemico la propria situazione rispetto a quella di altri
Riconoscere che l'altro ha ragione
Indicare gli svantaggi del comportamento di un altro
Segnali discorsivi (due punti, punti di sospensione, ecc.)
Introdurre una spiegazione
Dare consigli e suggerimenti
Spiegare il significato di una parola o di un'espressione

Contenidos gramaticales

Fraasi subordinate introdotte dalle preposizioni *a, di, per*
Il futuro dei verbi regolari
Il futuro di alcuni verbi irregolari
Usi di *Questo e Quello*
Il futuro anteriore
Usi del futuro anteriore: proposizioni temporali esplicite
L'articolo determinativo con le date e i giorni della settimana
Andare o venire?
Si passivante
Il condizionale presente dei verbi servili: le forme
Il condizionale presente dei verbi servili: usi
Il condizionale presente dei verbi regolari
Il condizionale presente di alcuni verbi irregolari
Alcuni usi del condizionale presente
Costruzioni verbo + preposizione: verbi aspettuali
Che, Come, Quanto nelle frasi esclamative
Il congiuntivo presente: le forme
Il congiuntivo presente di alcuni verbi irregolari
Il congiuntivo presente dei verbi in *-isc*
Il congiuntivo presente: gli usi
Usi dell'indicativo al posto del congiuntivo presente in contesti informali
Il condizionale presente nelle frasi oggettive
Usi della congiunzione *che*: le proposizioni oggettive
Il soggetto nelle frasi esclamative
Il comparativo di maggioranza e di minoranza
Il comparativo di uguaglianza
Pronomi, aggettivi e avverbi interrogativi
Il superlativo relativo
La ripresa del nome

Il genere di alcuni nomi stranieri in italiano
Comparativi e superlativi irregolari
I nomi in *-co* e *-go*
I nomi in *-ca* e *-ga*
Gli aggettivi a tre uscite
I verbi sembrare e parere
Usi di bello e buono
Forme di *bello*
Forme di *buono*
I nomi alterati
Gli aggettivi possessivi di I, II, III persona singolare
Il superlativo assoluto
Comparativi e superlativi irregolari
Forme particolari di superlativo assoluto
Usi di *ci* e *vi*
Tutto, aggettivo e pronome
L'articolo partitivo
L'avverbio: le forme alterate
Il congiuntivo presente nelle frasi indipendenti
L'imperativo formale
Il *si impersonale*
E anche... E neanche...
I pronomi atoni con l'imperativo formale
Frase causali e concessive all'indicativo
Frase temporali introdotte da *mentre*
I tempi del passato: passato prossimo e imperfetto
Alcune preposizioni di luogo
Alcuni usi delle preposizioni *a* e *in*
Alcuni usi di *per*
Fare e *lasciare* con valore causativo
Frase subordinate introdotte dalle preposizioni *a*, *di*, *per*
Le preposizioni articolate
La preposizione *in*
Le preposizioni *su* e *tra* nelle indicazioni di luogo
Forme impersonali
Si passivante
L'infinito passato
Le frasi temporali con l'infinito e il participio passati

Le collocazioni di uso comune

Vedere o guardare?

Conoscere o sapere?

Sentire o ascoltare?

Alcuni usi dell'imperfetto indicativo

Numerali ordinali

Le preposizioni che indicano il momento preciso di un'azione

Gli avverbi di tempo con il passato prossimo

Pronome relativo *chi*

Scelta dell'ausiliare nei tempi composti dei verbi servili

Il trapassato prossimo

Il trapassato prossimo: gli usi

Il comparativo e il superlativo degli avverbi

Avverbi con comparativi e superlativi irregolari

Discorso diretto e indiretto

Discorso diretto e indiretto: tempi verbali

Il congiuntivo imperfetto

Il congiuntivo imperfetto di alcuni verbi irregolari

Il congiuntivo imperfetto: gli usi

Usi della congiunzione *che*: le proposizioni oggettive

Preposizioni improprie con i pronomi personali

Lo pronome neutro

I pronomi *me* e *te* in funzione di soggetto

Il pronome *ne*

La posizione dell'aggettivo possessivo

Pronomi combinati

Posizione dei pronomi combinati

Il pronome relativo invariabile *cui*

Pronome relativo variabile *il/la quale, i/le quali*: forme, funzioni e uso

Il quale, cui + infinito

Aggettivi derivati da nomi

Aggettivi in *-abile, -ibile, -evole*

E anche... E inoltre...

Fraasi oggettive all'indicativo introdotte da *che*

Nomi derivati astratti

Gli aggettivi indefiniti *alcuni, certi, qualche*

Gli aggettivi indefiniti *ogni e ciascuno*

I pronomi indefiniti *uno, qualcuno, qualcosa, ognuno, ciascuno, alcuni, certi*

Esprimere una conseguenza o una conclusione
Aggettivo indefinito altro
Il congiuntivo presente nelle frasi indipendenti
Né, e neanche, e nemmeno, e neppure dopo una frase negativa
E anche... E neanche...
I pronomi atoni con l'infinito, l'imperativo e l'avverbio *ecco*
Le metafore nella lingua
Congiunzioni correlative
Usi di stesso

Contenidos léxicos:

El repertorio léxico de este nivel está compuesto por palabras y expresiones que se refieren a situaciones comunicativas concretas y prácticas. Se llega a conocer y saber utilizar el léxico propio de los contextos de cada uno de los módulos del curso.

Módulo 1

- Che cosa farai la prossima estate?
- Progetti e previsioni
- Sport e salute
- Emozioni e sentimenti
- Il regalo perfetto

Módulo 2

- Nonni e nipoti
- Piante e animali
- Interventi medici e cure termali
- Borghi incantevoli e antiche tradizioni
- Paesaggi di montagna

Módulo 3

- Abitudini alimentari e attività fisica
- Viaggiare in aereo
- Le regole del gioco
- Rispettiamo l'ambiente
- Un buon bicchiere di vino

Módulo 4

- Film e romanzi
- Il genio italiano
- Al concerto

- Equivoci d'amore

- Storie di vita

Módulo 5

- Gli italiani in Rete

- Il viaggio ideale

- Città o campagna?

- Formazione e lavoro

- Reclami e proteste

Módulo 6

- Hobby e passatempi

- Notizie dal mondo

- Professore, ho un dubbio...

- Mangiare sano

- E adesso...pubblicità!

Contenidos fonéticos:

Repaso de lo tratado en el nivel básico, con especial atención a los sonidos italianos que presentan mayor dificultad para los hispanohablantes.

Bibliografía básica

Material didáctico recomendado

Corsi d'italiano online ICoN Lingua Livello Intermedio B1.

http://www.italicon.it/it/index.asp?codpage=iconlingua_B1

Las personas que se matriculen en la UNED y adquieran la licencia de ICoN dispondrán de las claves necesarias para acceder a las dos plataformas. Es importante identificarse como alumno de la UNED cuando se adquiere la licencia ICoN para poder disfrutar de un importante descuento.

Bibliografía complementaria

Contenidos gramaticales

BENINCASA, A. TARTAGLIONE, R. (2015). Grammatica della lingua italiana per stranieri.

Firenze, Alma Edizioni (Gramática agil y muy concentrada)

CARRERA DÍAZ, M. (2001). Curso de lengua italiana. Barcelona: Ariel (con enfoque contrastivo, tiene una parte teórica y una práctica y es útil hasta el B2).

NOCCHI, S. (2011) Nuova grammatica pratica della lingua italiana, Firenze, Alma Edizioni. (Gramática más completa con ejercicios y test di verifica).

PETRI, A. LANERI, M., BERNARDONI, A. (2015) Grammatica di base dell'Italiano, Casa delle Lingue. (Gramática con ejercicios y soluciones.)

RUGGERI, F. (2018) "Essere o avere, come scegliere l'ausiliare giusto". Firenze, Alma Edizioni.

SCHEDE DI GRAMMATICA LOESCHER SCARICABILI

<http://italianoperstranieri.loescher.it/archivio-di-grammatica.n445>

Contenidos léxicos

Para los problemas de vocabulario se recomienda utilizar un diccionario de tipo medio (por ejemplo Diccionario Collins Pockett. Español/spagnolo-italiano, Barcelona, Grijalbo-Mondadori, 2005) o recurrir al diccionario italiano online de la editorial Garzanti (<http://www.garzanti.it/>). Si se quiere utilizar un diccionario más completo, se pueden consultar:

Tam, L. Dizionario spagnolo italiano. Dizionario italiano español, Milano, Hoepli, 1997

De Mauro, T. Il dizionario della lingua italiana, edizione con CD-Rom, Torino, Paravia, 2000.

DICZIONARIOS ONLINE

http://dizionari.corriere.it/dizionario_spagnolo/

http://www.grandidizionari.it/Dizionario_Italiano-Spagnolo.aspx?idD=4

Para el desarrollo autónomo de las competencias orales

SANFILIPPO, M., CARLUCCI, F., RUGGERI, F. (2018) Ascolta e Racconta. Attività per lo sviluppo delle competenze orali in italiano. Madrid, UNED.

Se trata de un ebook multimedia pensado para que se puedan practicar algunas habilidades orales a distancia. Se puede adquirir en varias plataformas y se puede hojear en la web de la editorial UNED:

http://portal.uned.es/portal/page?_pageid=93,25617505,93_25617506&_dad=portal&_schema=PORTAL

Lecturas

De Giuli, A. y Naddeo, C. Dolce Vita, Firenze, Alma Edizioni 2006.

De Giuli, A. y Naddeo, C. Un'altra vita, Firenze, Alma Edizioni, 2006.

Andres, R., Due estati a Siena, Roma, Bonacci Editore, 1999.

Piccolo, F. Momenti di trascurabile felicità, Torino, Einaudi, 2011

De Carlo, A. Due di due, Firenze, Bompiani, 2012

Carlucci, A. Tutto in una valigia, Carabba, 2018

D'Avenia, A. Bianca come il latte, rossa come il sangue, Milano, Mondadori, 2011.

Metodología

La adquisición del grado de destreza en el uso de la lengua italiana acorde con el nivel prescrito para este curso exige, fundamentalmente, constancia en el estudio y la práctica reiterada en los diferentes aspectos de la lengua. De esta manera, se puede conseguir, de modo progresivo, automatizar las propias respuestas a los estímulos lingüísticos de variada índole que la exposición a una lengua extranjera y su uso conllevan.

El carácter **semipresencial** de este curso hace que, para su adecuado seguimiento y la consecución de los objetivos marcados, sea conveniente **combinar el estudio y práctica individual con la asistencia a las sesiones presenciales en el centro correspondiente**. Estas sesiones estarán dirigidas por un(a) profesor(a) tutor(a), responsable de la organización de la enseñanza directa y del control del progreso de los estudiantes. En las tutorías se trabajan las competencias orales y se resuelven dudas sobre los puntos más difíciles del curso. En la **plataforma ALF**, el alumnado cuenta con un sistema de comunicación virtual a través de foros y correo, atendidos por el tutor del Centro Asociado, un Tutor de Apoyo en Línea (TEL) y la coordinadora del nivel.

Las actividades didácticas se han organizado para que el aprendizaje sea paulatino a lo largo del curso, con un plan de trabajo definido que se encuentra en la plataforma Alf. Dentro de las posibilidades de la vida de cada uno, se recomienda fijarse un horario de estudio autónomo o por lo menos un número mínimo de 3/4 horas semanales y no dejar pasar nunca más de dos o tres días sin realizar algún ejercicio, lectura o actividad.

Este curso se imparte a través de dos plataformas:

- **Plataforma ALF:** donde se encuentra el aula virtual de la asignatura y el material didáctico interactivo, así como las actividades propuestas que trabajan las cuatro destrezas comunicativas (leer, escribir, escuchar y hablar), además de enlaces a otros materiales en la web o documentos didácticos de interés. Este material sirve como material de apoyo para preparar la asignatura.

- **Plataforma ICON** donde se encuentra el material interactivo que trabaja las cuatro destrezas comunicativas (leer, escribir, hablar y escuchar) y que reemplaza el manual tradicional. Recordamos que este material es OBLIGATORIO ya que en él se encuentran los contenidos funcionales y gramaticales para preparar la asignatura.

Para la consecución de los objetivos marcados, se aconseja **empezar siempre por el material ICON y, al acabar cada uno de los módulos de esta plataforma, consultar en ALF los materiales y actividades correspondientes a ese mismo módulo, aparte de las actividades realizadas durante las tutorías presenciales**.

Para un buen aprovechamiento del curso desde el principio, es también muy importante ver los vídeos iniciales colgados en ALF en la sección “**¿Por donde empiezo?**”, ya que solucionan dudas sobre cómo enfocar el estudio y explican aspectos técnicos de las dos plataformas.

A grandes rasgos, el material online de la plataforma Icon cubre todos los puntos de la

programación y su enfoque permite desarrollar la competencia comunicativa a la par que los conocimientos gramaticales. Se aconseja seguir rigurosamente la secuenciación propuesta y las instrucciones previas a cada actividad. Por otra parte, el/la estudiante va a encontrar en la plataforma ALF cuatro elementos también fundamentales para su aprendizaje:

- **material de apoyo**, pensado para reforzar los puntos que presentan más dificultades para personas hispanohablantes.
- **foros** y otras herramientas a través de los cuales comunicarse con su tutor/a, con un/a tutor/a de apoyo en red y con sus compañeros/as
- **actividades de autoevaluación** para poder comprobar si está alcanzando los objetivos fijados.
- **entrega online de cuatro redacciones** (vinculadas a los temas estudiados en la plataforma ICoN) que los tutores corregirán en los foros para que todos los alumnos puedan acceder a ellas.

Es por lo tanto fundamental utilizar las **dos plataformas**, aparte de seguir las tutorías que son imprescindibles para la parte oral.

Se recomienda no confiar mucho en el parecido entre español e italiano, porque si es verdad que la comprensión del italiano es muy sencilla para una persona hispanohablante, lo que suele ocurrir es que a un menor esfuerzo para comprender se acompaña un esfuerzo mayor para retener léxico y estructuras y mayores interferencias con la lengua materna. Es muy importante fijar una buena base sobre la que asentar conocimientos más complejos. Para esto, la plataforma ALF ofrece materiales de tipo contrastivos, que ayudan a entender mejor semejanzas y diferencias entre los dos idiomas.

Evaluación

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Oral y Escrito

Descripción de las pruebas escritas

En el CUID los exámenes tienen lugar en mayo/junio, en convocatoria ordinaria, y en septiembre, en convocatoria extraordinaria. En cada una de esas convocatorias, tanto la prueba escrita como la prueba oral se efectuarán en los Centros Asociados.

Description de las pruebas orales

En la **modalidad semipresencial**, las pruebas se realizan en el centro asociado. Consulte su centro asociado para más información.

En las modalidades en línea y de prueba libre, las pruebas se realizarán a través de la aplicación E-Oral.

ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES**PRUEBA ESCRITA****Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua**

Comprensión lectora (% nota final) 25

Tareas

Dar respuesta a 15 preguntas de respuesta cerrada de varios textos (800-1000 palabras en total). Los textos están vinculados a una tarea diferente.

Dar respuesta a 10 preguntas, de respuesta cerrada, sobre cuestiones gramaticales, y/o de uso de la lengua en contextos prácticos y concretos.

Duración del examen (minutos) 70

Instrucciones en español En el idioma

Valor acierto 0.4

Descuento fallo 0.13

Nota mínima para aprobar 6

Prueba escrita - Expresión escrita

Expresión escrita (% nota final) 25

Tareas

Producción de dos textos de tipología y extensión diferente (100-120 palabras cada uno) que tendrán que incluir cierta información obligatoria.

Duración del examen (minutos) 80

Instrucciones en español En el idioma

Valor acierto 0

Descuento fallo 0

Nota mínima para aprobar 6

PRUEBA ORAL**Prueba oral - Comprensión auditiva**

Comprensión auditiva (% nota final) 25

Tareas

Respuesta por escrito a 20 ítems de elección múltiple sobre 2 audios o videos.

Duración del examen (minutos) 40

Instrucciones en español En el idioma

Valor acierto 0.5

Descuento fallo 0.16

Nota mínima para aprobar 6

Prueba oral - Expresión Oral

Expresión Oral (% nota final) 25

Tareas

MODALIDA SEMI PRESENCIAL:

Expresión: Un monólogo durante 4-5 minutos.El/la tutor/a planteará un tema determinado sobre el que el/la candidata/a preparará un monólogo. Dispondrá de tres minutos para preparar su exposición y tendrá que hablar sin consultar ninguna nota ni otro material.

Interacción Oral: Una breve conversación (4-5 minutos) sin preparación previa sobre un tema tratado a lo largo del curso, bien con el examinador o por parejas con otro compañero.

MODALIDA ONLINE:

El examen se realizará a través de la Plataforma E-Oral

Expresión: Un monólogo durante 4-5 minutos.El/la tutor/a planteará un tema determinado sobre el que el/la candidata/a preparará un monólogo. Dispondrá de tres minutos para preparar su exposición y tendrá que hablar sin consultar ninguna nota ni otro material.

Interacción Oral: Una breve conversación sin preparación previa, sobre un tema tratado a lo largo del curso, en la que el/la candidato/a tendrá que contestar a preguntas formuladas por el tutor de forma detallada.

Duración del exámen (minutos)	10
Instrucciones en español	En el idioma
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	6

Cómo se obtiene la calificación

El tipo de calificación es APTO / NO APTO, sin calificación numérica. Para obtener APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre (salvo para prueba libre, que prevé una única convocatoria en junio). En esa convocatoria extraordinaria sólo tendrá que repetir a la parte del examen suspensa, o a la que no se haya presentado en junio.4.

Los estudiantes del CUID podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas. Consultar la página web del CUID para el procedimiento de descarga del certificado.

Revisiones

La solicitud debe dirigirse al coordinador del idioma/nivel que ha corregido el examen (cuya dirección electrónica aparece en el apartado contacto >atención docente de nuestra página web), indicando en el asunto el idioma y el nivel del CUID del que solicita la revisión. En ningún caso se deben plantear en los foros del curso.

De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada y ajustada a los criterios académicos de corrección que haya fijado cada equipo docente; las solicitudes carentes de motivación no serán admitidas.

Los estudiantes podrán descargar los formularios correspondientes para proceder a la solicitud, en esta misma web: **Descargar formulario**

IMPORTANTE: los alumnos dispondrán de 7 días naturales desde la publicación de las notas para solicitar revisión del examen al Coordinador del idioma mediante correo electrónico. No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado.

Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión, mediante este impreso que se enviará al correo direccion.cuid@adm.uned.es.

Tutorización

El equipo docente proporciona la debida tutorización académica a través del correo o de los foros correspondientes del curso virtual (foros temáticos, consultas generales, comunicación con la coordinadora). Para cualquier otra cuestión particular se puede poner en contacto con la coordinadora a través de los siguientes medios:

Nombre: Francesca Carlucci

Correo electrónico: fcarlucci@pontevedra.uned.es

Horario de atención y teléfono: consultar en <http://unedpontevedra.com/>

Los alumnos matriculados en este nivel tendrán a su disposición el asesoramiento y tutoría de los siguientes profesores:

1) Los tutores presenciales que imparten las tutorías, atienden al foro del Centro Asociado en la plataforma ALF y proponen y corrigen 4 redacciones anuales (en el foro de

ALF).

2) El tutor de apoyo virtual quien atenderá al curso en ALF, contestando a las posibles dudas de los alumnos en los foros específicos sobre materiales y organización del curso; y proponiendo actividades de apoyo sobre algunos contenidos del curso.

3) La coordinadora del nivel, quien desde la Sede Central del CUID, a través del teléfono, del correo electrónico y del foro “comunicar con la coordinadora” en ALF, contestará a las posibles dudas de los alumnos respecto a los contenidos y los exámenes

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.